



UGALDETXOKO AISIALDI GUNEA

ZONA RECREATIVA DE UGALDETXO

BALDINTZAK / CONDICIONES

Ugaldetxoko aisialdi guneko jarraibide orokorrak:

1. Burutzen duzun erreserba kodea zurekin gorde, paperean edota mugikorrean eskuragarri. Paperean inprimitzea ekidin ingurumenaren alde.
2. Aisialdi gunera iristean, bertako langileari erreserba kodea erakutsi iezaiozu.
3. Ibilgailua baimendutako aparkalekutan soilik utzi dezakezu. Langilearen jarraibideak jarraituz.
4. Orduategia errespetatu:
 - Asteazkenetan: 16:00etatik 20:00tara egon zaitezke aisialdi gunean.
 - Asteburu eta jai egunetan: 12:00etatik 20:00tara egon zaitezke aisialdi gunean.
5. Ibaiko urak ez daude kontrolatuak. Bertan bainu hartzea norberaren ardurapean gelditzen da.
6. Aisialdi guneko komunen erabilpen egokia egin. Komun lehorrak dira eta ezinbestekoa izango da erabilpen egokirako jarraibideak behar bezala betetzea.
7. Erabili zaborrontziak.
8. Erreserba ezeztatzeko aukera: Posta elektronikoko bidez jasotako mezuan erreserba ezeztatu dezakezu (erreserbaren hasiera ordua baina ordubete lehenago arte).

Normas de uso de la zona recreativa de Ugaldetxo:

1. Guarda el código de la reserva, en papel o en el móvil. Evita, en la medida de lo posible, la impresión en papel en favor del medio ambiente.
2. Al llegar a la zona recreativa, deberás mostrar el código de la reserva a la persona responsable de la gestión.
3. Debes estacionar el vehículo únicamente en la zona habilitada como aparcamiento. Sigue las indicaciones del personal.
4. Respeta el horario en el que se abre la zona recreativa.
 - Entre semana: horario de 16:00 a 20:00
 - Fin de semana y festivos: horario 12:00-20:00
5. Las aguas del río no están controladas. Bañarse en el río queda bajo la responsabilidad de cada uno/a.



6. Haz un uso adecuado de los aseos públicos de la zona de esparcimiento. Son baños secos, sigue las indicaciones para su uso adecuado.

7. Utiliza los contenedores de basura.

8. Cancelación de la reserva: Mediante el correo electrónico de confirmación de la reserva, puedes cancelarla (hasta una hora antes del comienzo de la reserva).





- Sua piztea edota barbakoa egitea debekatua dago.

Prohibido encender fuego y/o hacer barbacoas.

- Kanpatzea debekatua. No acampar.

HERNANIKO UDALA.

HERRITARREN ELKARBIZITZA ETA BIDE PUBLIKOAREN ERABILERA ETA GARBIKETA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA, 29. Artikulua: (Kanpaldiak) Udalerriko edozein lekutan kanpatzea eta kanpin dendak edo kanpatzeko ibilgailuak jartzea. Sua edo barbakoak egiteak, 100€-ko isuna ezarriko da.

ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DE LA CONVIVENCIA CIUDADANA Y DEL USO Y LIMPIEZA DE LA VÍA PÚBLICA. Artículo 29 (Acampadas): No se podrá acampar, instalar tiendas de campaña o vehículos a tal efecto habilitados en todo el término municipal de Hernani. De igual manera, no se podrá cocinar ni se permitirá hacer ningún tipo de fuego o barbacoa. El incumplimiento de esta norma puede conllevar a una multa de 100€.

- Txakurrak aske ibiltzea debekatua dago aisialdi gune guztian.

Prohibido dejar perros sueltos en toda la zona recreativa.

- Zuk sortutako hondakinak bildu eta gaika sailkatu itzazu. Bereizita bota sarreran dauden edukiontzietan. Zalantzarik baduzu, hezitzailearen laguntza izango duzu.

Recoge la basura que generes. Clasifícala y deposítala en los contenedores que correspondan. Si tienes alguna duda contarás con la ayuda del personal.

- Zakarrontziak erabili eta ez garbitu tresnarik ibaian.

Utiliza los contenedores de basura y no laves utensilios en el río.

- Erreserba bakoitzeko gehienez 7 pertsona (ibilgailua + 7 pertsona).

7 personas por cada reserva (vehículo + 7 personas).

- Ibilgailuak bakarrik baimendutako aparkalekutan utzi daitezke. Langilearen jarraibideak jarraitu.

Estacionamiento de vehículos permitido solo en las zonas habilitadas. Sigue las indicaciones del personal.

- Bertan bizi diren animaliak, landaredia eta ingurune naturala errespetatu eta zaindu itzazu.

Respetar y cuidar los animales que viven en la zona, las plantas y el entorno natural.

- Bizikidetzeta eta ordena publikoko arauak errespetatu itzazu. Bertako bizilagunekin errespetuz jokatu.

Respetar las normas de convivencia y de orden público, así como respetar a los/las vecinos/as.

Gogoratu, erabilera arauak errespetatu eta natur ingurunea zaindu itzazu.

Hernaniko Udala

Erreserben inguruko kontsultak:

Consultas sobre reservas:

ugaldetxoaisialdigunea@gmail.com

